

## COURSE SYLLABUS

---

### Introduction to the Japanese Literature 5

**Semester:** zimski semestar 2016./17.

**ETCS:** 0(3)

**Day & Time:** Wednesday 17:00-18:30

**Location:** A-314(?)

**Instructor:** Hazuki Mori

Office: B-102

E-mail address: hazkim@gmail.com

Course website: <http://www.ffzg.unizg.hr/japanologija/>

**Office Hours:** Monday, Tuesday and Wednesday 12:00-14:00 and by appointment

‡ This schedule may change. An appointment with e-mail will ensure consulting, tutorial or anything you need.

#### Course Description:

This course aims to examine the Japanese philosophies, aesthetic consciousness and identity through Japanese literature. We are going to read some parts of masterpieces of Japanese literature written in the *Edo* period and modern literature in Japanese as much as possible. It will help you to develop your Japanese reading skill and translating ability as well.

**Grading:** Grades will be determined based on the following criteria:

**Attendance** **10%**

Regular attendance and active participation expected.

**Written Responses** **30%**

- Choose one literature from among writings given for reading assignments for every topic, write a short essay on it and email me the short essay as an attachment in MS Word format (all the essays must be typed and double-spaced) by the due date.
- Sometime translation of some literary work should be submitted by the deadline.
- The essays should be brief (at most 600 words in English/no limit in Japanese). Even if it is only one sentence, if it fulfills all the requirements, it'll do.
- Essays should be included what you think about the work by yourself. You may use some sources, however, the sources should be named.
- Essays do not need to contain summary of the stories and information on the authors.
- The points given to essays written in Japanese become 1.5 times higher than ones given to essays in English.

**Final Exam/Essay** **60%**

You have choice between final exam and essay.

**Exam:** Open-book exam.

- You may use any references you need during exam time. I'm giving you 2 questions in advance and you can make a draft and bring it to the exam.
- One of the questions: a book review
  - ☞ a work for your book review could be read in E/J/H.
  - ☞ a work for your book review should be one written by an author introduced in lectures.
  - ☞ You could write that in J/E.
  - ☞ 1.5 times higher points are given for one in Japanese.
  - ☞ letter/word limit

Japanese ⇒ 1,000 letters or less

English ⇒ 1,200 words or less

- Date, time and place of the 1st session exam: 25/01/2017 17.00-18.30 at A-314(?)  
(Dates, times and places of 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> session exams to be announced.)

**Essay:** Choose one literature and write an essay on it.

- The literature should be written by an author introduced in lectures.
- The literature should be written in Japanese and one that has not been translated into other languages.
- The essay should be written in Japanese.
- Character limit: 2,000 letters or less
- The submission deadline: 24/2/2017
- Please use the information on  
[http://web.ydu.edu.tw/~uchiyama/ron/ron\\_03.html](http://web.ydu.edu.tw/~uchiyama/ron/ron_03.html),  
[http://www.ritsumei.ac.jp/ir/ir-navi/common/pdf/technic/technic\\_text\\_01.pdf](http://www.ritsumei.ac.jp/ir/ir-navi/common/pdf/technic/technic_text_01.pdf)  
<http://ksw.shoin.ac.jp/dept/psychol/pshome/report/reportmanual2.pdf> &c.  
as references for the format.
- Reference sources should be acknowledged.
- Essay should contain:
  - ✍ story line
  - ✍ translation of parts of the work, which you think as the most important (the sentences/ paragraphs in which we can find the author's main theme)
  - ✍ backgrounds (author's biography, social circumstances in which the work was written...)
  - ✍ your **own** opinion/impression/interpretation/analysis on the work
  - ✍ answers to questions:
    - What are the author's main points? (where are they stated/implied?)
    - How does the literature influence on other works?
    - How is the work unique?

**Grade Scale:**

100 - 85 = 5 (Excellent), 84 - 70 = 4 (Very Good), 69 - 55 = 3 (Good), 54 - 40 = 2 (Sufficient)  
Below 39 = F

**Late work:** No make-up work will be accepted, unless you have an urgent business and contact me before the date it is due. **No late work will be accepted after the final exam is administered.**

**Academic Dishonesty:** Any academic dishonesty and plagiarism should be avoided. Cheating must not be tolerated for any reason. When you use sources for one paragraph statements and/or the exam, you should acknowledge them.

**Misconduct of students:** You don't have right to bother lecturer and colleagues with nuisances such as chatting.

**Cell phones:** All electronic devices should be turn off during class. If you have urgent business, please tell me in advance.

**Reference Books:**

Keene, Donald. *Japanese literature: an introduction for western readers*. New York: Grove Press, cop. 1955.  
*Modern Japanese literature*. Tokyo: Tuttle Publishing, 1957.  
*The pleasures of Japanese literature*. New York: Columbia University Press, cop. 1988.

Marra, Michele. *The aesthetics of discontent: politics and reclusion in medieval Japanese*. Honolulu: University of Hawaii Press. 1991.

Plutschow, Herbert E. *Chaos and cosmos: ritual in early and medieval Japanese literature*. Leiden: E. J. Brill, 1990

Shirane, Haruo & Suzuki, Tomi. *Inventing the classics: modernity, national identity and Japanese literature*. Stanford: Stanford University Press, 2001


Ueda, Makoto. *Modern Japanese writers: and the nature of literature*. Stanford: Stanford University Press. 1976.

Yamagiwa, Joseph K. *Readings in Japanese*. Ann Arbor: The University of Michigan Press. 1965.

Yoshizaki, Yasuhiro. *Studies in Japanese literature and language*. Tokyo: Nichigai Associates. 1979.

You can find these books and other titles that deal with Japanese literature in the library of the Faculty.

If you need more information, please ask me.

<http://www.aozora.gr.jp/> 

\*理解 rikai will help you to read the works here.

<http://www.rikai.com/perl/Home.pl>

**Course schedule:**

week	Date	Topic	Reading(✿)/writing Assignments (✿)
1	12/10/2016	復習( review)	
古典文学 江戸時代			
2	19/10/2016	文楽 (Bunraku, ballad drama with puppets)	✿近松門左衛門『曾根崎心中』 ( <i>Love suicides of Sonezaki</i> )[1703]
3	26/10/2016	- What is Japanese the view of life and death that we may see in Bunraku dramas?	
4	02/11/2016		
5	09/11/2016	歌舞伎 (Kabuki, traditional drama performed by male actors)  - What is the social function of the drama?	✿ deadline for the submission of a short essay as to <i>Love suicides of Sonezaki</i>
6	16/11/2016		✿二代目河竹新七 (黙阿弥) 『白浪五人男』 ( <i>The Five Bandits</i> ) [1862]
7	23/11/2016		
8	30/11/2016	国学 (study of ancient Japanese literature and culture)  - What is 'peculiar' spirit of Japanese? - What is Japanese 'unique' culture?	✿本居宣長『直毘靈』 ( <i>The spirit of the Gods</i> ) [1771]  ✿ deadline for the submission of a short essay as to <i>The Five Bandis</i>
近現代文学			
9	7/12/2016	写実主義 (Realism) 他  - How the Japanese literature responded to Modernization?	✿東海散士『佳人之奇遇』 ( <i>Strange Encounters with Beautiful Women</i> ) [1885] ✿坪内逍遙『小説神髓』 ( <i>The Essence of Novels</i> ) [1885] ✿二葉亭四迷『浮雲』 ( <i>The Drifting Cloud</i> ) [1887-91] ✿樋口一葉『たけくらべ』 ( <i>Growing Up</i> ) [1895-1896] ✿尾崎紅葉『金色夜叉』 ( <i>Golden Demon</i> ) [1897-1902]  ✿ deadline for the submission of a short essay as to Kokugaku
10	14/12/2016	浪漫主義 (Romanticism)  - How the Japanese authors on the time interpreted European theories of literature?	✿徳富蘆花『灰燼』 ( <i>Ashes</i> ) [1900] Chapter 11 ✿国木田独歩『牛肉と馬鈴薯』 ( <i>Meat and Potatoes</i> ) [1901]  ✿ deadline for the submission of a short essay as to one work introduced in the lecture on Realism or Pseudoclassicism

11	21/12/2016	<p>自然主義 (Naturalism)</p> <p>- What the term '自然' means for Japanese?</p>	<p>*田山花袋『蒲団』 (<i>The quilt</i>) [1907] Chapter 11  <a href="http://www.aozora.gr.jp/cards/000214/files/1669_8259.html">http://www.aozora.gr.jp/cards/000214/files/1669_8259.html</a></p> <p>*島崎藤村『破戒』  (<i>The Broken Commandment</i>) [1906]</p> <p>*田山花袋『少女病』 (<i>The Girl Watcher</i>) [1907]</p> <p>*徳田秋声『町の踊り場』  (<i>The Town's Dance Hall</i>) [1933]</p> <p>*deadline for the submission of a short essay as to one work introduced in the lecture on Romanticism or pseudoclassicism</p>
12	11/01/2017	<p>反自然主義 (Anti-Naturalism)</p> <p>高踏派  (Kōto-ha, transcendentalists; Leisure School, Parnassians)</p>	<p>*森鷗外『舞姫』 (<i>The Dancing Girl</i>) [1890]</p> <p>*森鷗外『高瀬舟』  (<i>The boat on the River Takase</i>) [1916]</p> <p>*deadline for the submission of a short essay as to one work introduced in the lecture on Naturalism</p>
13	18/01/2017	<p>How the authors struggled with the conflict between 'tradition' and 'modern'?</p>	
14	25/01/2016	<p>Term-end exam (1st session)</p>	<p>*deadline for the submission of a short essay as to one work introduced in the lecture on Kōto-ha</p>